

少年文库

# 一千零一夜

(上)

〔阿〕佚名

编译：陈阳

北方妇女儿童出版社

# 一千零一夜（上）

[阿]佚名 编译 陈 阳

出版者 北方妇女儿童出版社

地 址 长春市人民大街124号

电 话 0431—5640624

印 刷 长春新华印刷厂

开 本 32（850×1168毫米）

印 张 29.375

责任编辑 王保华 冯 强

技术编辑 娄 晶

美术设计 张道良

插 图 林雨工作室

2003年1月第1版第1次印刷

印数：1—6000册

ISBN 7-5385-2133-X/G·1305

定价：（精）：55.00元

如发现印装质量问题，请与印装厂联系调换

# 导 读

你可能已经厌倦了千篇一律的卡通漫画，你可能早已玩腻了那些无聊的电脑游戏，你想给平淡的生活添加一些神奇瑰丽的色彩吗？你想成为一个口吐莲花的故事大王吗？让整天忙碌不休的老爸老妈惊讶地摸着你的小脑瓜，大叹后生可畏……

想要脱胎换骨并不困难，这本妙趣横生的故事集将引导你上天入地、神游八荒，它能教你分辨善恶是非，它会让你领悟许多珍贵的人生

哲理，使你在成长旅途中少走许多弯路。亲爱的朋友，快快打开它哟，你帅帅的眼睛2将会大饱“艳福”。

《一千零一夜》又名《天方夜谭》，是一部深受世界各国读者喜爱的阿拉伯民间故事集，它并不是某个作家的独创，也不是形成于一时一地，而是由众多的民间艺人、文人雅士经过数百年的搜集加工后创作的一部浩繁精品。

《一千零一夜》的故事源起于一个美妙的传说：古代阿拉伯国王山鲁亚尔因为某件家事而痛恨所有的妇女，他每天晚上都要娶一个年轻女子为妻，到第二天清晨就杀了她，然后另娶一个。为了阻止这残酷的暴行，拯救无辜的女子，宰相的女儿山鲁佐德挺身而出，自愿嫁给了国王。聪明的山鲁佐德用讲故事的方法使国王忘记了杀人，转而痴迷于那些神奇的故事，因此山鲁佐德不仅没有被杀，还引得国王每夜都喜欢听她讲故事，于是她就不停地讲啊讲啊，一直讲了一千零一个故事，终于使国王悔悟自己的过

错，从此与她相亲相爱，一直白头到老。

《一千零一夜》包含了各种各样的神话故事，寓言、童话、婚姻爱情故事、航海冒险故事、王宫秘闻等等。其内容包罗万象，丰富多彩，书中常将威严的帝王将相与普通的庶民百姓，将人们常见的花鸟虫鱼与虚构的神魔鬼怪，巧妙地融入一篇篇富于哲理的故事中，生动地描绘了男女主人公与命运和大自然的抗争，与人生旅途中的各种艰难险阻以及社会上的假恶丑现象不懈斗争的大无畏精神，令人一唱三叹，回味无穷。

《一千零一夜》故事中有许多妙趣横生的章节，充分体现了古代阿拉伯人民的乐观和幽默，故事里的一些人物如阿里巴巴、阿拉丁、渔夫等，早已是家喻户晓了。数百年来，世界各国的读者无不被故事中智慧的宝瓶、神奇的飞毯、万能的神灯所吸引，还有那些飞翔的木马、能说话的鸟、可以实现任何心愿的戒指……众多的奇闻逸事为小朋友们打开了智慧之门。

芝麻开门，芝麻开门，美丽的风景千万不可错过，这部被文学大师们称之为“最壮丽的纪念碑式的”作品，定会让你受益匪浅。

愿与天下所有好奇的心灵一起眺望远方——记住哦，快乐的阿里巴巴，等你来！

# 目 录

导读.....	( 1 )
阿里巴巴、女奴和四十大盗.....	( 1 )
芝麻开门.....	( 1 )
哇，可爱的金币.....	( 2 )
遗忘的咒语.....	( 19 )
裁缝遇上稀奇事.....	( 28 )
相同的记号.....	( 38 )
油炸强盗.....	( 45 )
善有善报 恶有恶报.....	( 57 )
富翁与魔鬼的故事.....	( 72 )
不幸的开始.....	( 72 )
神奇的魔法.....	( 77 )

哥哥变成了猎犬.....	( 85 )
对坏女人的惩罚.....	( 92 )
小牧童智斗哈里发国王.....	( 95 )
阿拉丁与神灯.....	( 104 )
勤劳的父亲和顽皮的儿子.....	( 104 )
狡猾的魔法师.....	( 106 )
改邪归正.....	( 116 )
美丽的公主.....	( 124 )
好梦成真.....	( 130 )
恶人又来捣乱.....	( 142 )
复仇成功.....	( 150 )
最后的胜利.....	( 155 )
懒汉奇遇记.....	( 163 )
失踪的黄金之城.....	( 196 )
阿里的奇遇.....	( 211 )
国王和农夫的故事.....	( 229 )
神秘的古堡.....	( 238 )
穷小子朱德尔的神话经历.....	( 245 )
人妖大战.....	( 255 )
骑上神骡去寻宝.....	( 269 )
大功告成 满载而归.....	( 291 )

误中奸计 .....	( 300 )
罪有应得 .....	( 309 )
死里逃生 .....	( 313 )
惊心动魄的争斗 .....	( 318 )
王子和仙女 .....	( 352 )
一 .....	( 352 )
二 .....	( 378 )
三 .....	( 427 )
四 .....	( 444 )

# 阿里巴巴、女奴和四十大盗

## 芝麻开门

从前，在遥远的波斯国的一个城市里住着两兄弟，哥哥叫卡西姆，弟弟叫阿里巴巴，这些神奇而有趣的故事就是围绕他们展开的。

阿里巴巴家里很贫穷。有一天又没有吃的东西了，夫妇俩愁容满面在一起商量办法。

丈夫说：

“没有别的办法，只好再到哥哥那里去借一

点儿米来再说。等我上山去砍柴，拿到城里卖了，多少总可以得点儿钱，到晚上再还他们吧。”

妻子听了丈夫这种说法，皱起眉头答道：

“又去？去借一趟倒没有什么，只是看到嫂嫂那满脸不高兴的样子，真难受。”

“但是不能不吃啊！不要难过，我们总有一天会发财的。请你忍耐点儿吧。”

这么一说，妻子也就没话可讲，只好垂头丧气到住得不远的兄嫂家里去借米了。

哥哥卡西姆的家富丽堂皇，非常阔气；弟弟阿里巴巴的家里贫穷简陋。两家比较起来，真使人不敢相信这就是两位亲生兄弟的家庭。为什么会这样呢？这是因为卡西姆的运气好，他和一位富豪的小姐结了婚。但是太太是一个骄傲无情的人，总是看不起弟弟和弟媳夫妇俩。

阿里巴巴的妻子一面很胆怯地走进兄嫂家里，一面说着客气话：

“嫂嫂，您好吗？好久没有来看您了，请原谅。”

嫂嫂冷冷地瞪了她一眼，说道：  
“哦，还好。你跑来，有什么事吗？”  
她额角上直流汗，很着急地答道：  
“是的，总是向您提出不当的请求，真是对不起得很……。”

嫂嫂不等她说完，早就猜着了，说：  
“我晓得，你又是来借什么的吧？你们总是无事不登三宝殿，不是借贷才不会来呢。”

“来是很想来的，只是因为生活所迫，又穷又忙，所以没有空来问候。我的丈夫到山上去砍柴，今天连饭包都不能给他带一个去。请求您借一点儿谷物给我们好吗？”

“你们这套无聊的穷话，我都听腻了。同样的兄弟俩，跟我的丈夫比起来，为什么你的丈夫这样懦弱无能，不像男子汉？”

顶重要的借贷谷物的话，嫂嫂把它摆在一边不提，却毫不留情地拼命责骂阿里巴巴。

无论怎样被人家侮辱，阿里巴巴的妻子都是忍气吞声。不过，内心里却是悔恨交加，痛彻

骨髓。

卡西姆的妻子骂够了以后，才拿出一丁点儿粮食借给弟媳，一边还说：

“给！就只有这些了！不要光是指望我们来救济。因为我们家和你们家不同，佣人很多，开销很大。”

阿里巴巴的妻子留下这样一句话：

“今天晚上，我就拿来还给您。”

说了之后，就好像逃犯一样急急忙忙走开了。

她天性善良，回家以后，关于嫂嫂所说的一切坏话和毒骂半个字都不提。先是赶着做饭，弄给丈夫吃了，又准备好饭包，才送丈夫出门。

阿里巴巴虽然贫穷，但仍是快快活活的。临走的时候，他以精力充沛的声调说道：

“再见，我要去了。”

然后，一面拖着鼻音哼着小调，一面牵着驴子朝着平常走惯了的山上走去。

阿里巴巴往日总是爬到这座山上砍柴，以

维持生活。

因为是一条走惯了的路，所以爬山爬得很快。一走进那片森林，他就爬到树上，开始拼命地砍伐下边的树枝。

一会儿工夫，阿里巴巴就砍了一大堆柴。

阿里巴巴很高兴，把砍好了的树枝捆成一捆一捆的，正想将柴捆驮到驴背上的时候，忽然听到从远处传来乱纷纷的马蹄声。

他很惊奇地这样想：

“唉呀，天哪！这是怎么回事呢？”

他从树叶的缝隙中偷偷地一看，看见在靠右手这边烟尘滚滚，好像有一队人马正在朝这个方向跑来。

阿里巴巴吓得面无人色，说道：

“糟糕，恐怕要出乱子了！”

一队服装非常耀眼的骑马的人，不难看出他们正是以这一带为巢窟的强盗。他们必定是从什么地方抢劫回来，想把抢来的金银财宝带来这里处理。

阿里巴巴想到：“如果不立刻采取行动，恐怕会有生命的危险。”于是赶快用鞭绳把驴子牵走，想走出森林。但是，这时发觉强盗们已经走过来了，而且清清楚楚地听见他们闹哄哄的骂来骂去的声音。

他不知不觉地叫了一声：

“天哪！完了！”

已经太晚了。阿里巴巴知道已经来不及逃出森林，于是立刻把驴子赶进附近的丛林里，自己迅速地爬到生长在岩石旁的大树顶。

运气还好，树叶长得又浓又密，绝对用不着担心从下往上看时会被发现；可是跨在大树枝上往下看，完全能看清下面的情况。

阿里巴巴吓得心噗咚噗咚直跳。他焦急地想：“快来了吧，快来了吧？”正在这个时候，他看见有一队人马威风凛凛地闯进森林中来了。

阿里巴巴拼命抓紧树枝，一心一意地祷告老天爷：

“求求您，请您让他们快点儿走过去吧，不

要发生什么意外才好。”

但是毫无效果，大队人马反而在那棵大树下面停了下来。马匹嘶叫的声音和沙沙践踏草木的声音使这一带变得意外的吵闹喧嚷。

这时，类似强盗首领的人发了一声号令，大家都一齐跳下马来。虽然不大清楚他们的人数，但大概总有四十人的样子。

他们一下马，就各人把捆在马背上的袋子和箱子卸下来，扛在肩上，等候首领的号令。

强盗首领大声发布号令：

“大家跟着我走！”

他就走在最前面，一面拨开荆棘和杂草，一面朝着高耸入云的大岩石前边走去。

扛着行李的一队人同时乱七八糟地开始前进，他们跟着强盗首领走到大岩石前边，排列成行。

强盗首领站在大岩石前面不动，好像在留神细看，检查岩石表面。好半天以后，才用猛烈刺耳的声音大声叫道：

“芝麻，芝麻，开门来！”

骑在树上的阿里巴巴，这时被搞得晕头转向地惊异不已，差一点儿要“啊！”的一声叫起来。

哪晓得随着强盗首领的大叫声，那块大岩石的一部分“啪！”的一响，打开了一条缝，现出了里面黑暗的岩洞。

强盗首领好像被吸进去一样，消没到洞窟里面去了。于是扛着包裹的强盗们，一个接着一个的，都钻进洞窟里面去了。

当最后一个人进去以后，大岩石的裂缝一点儿响声都没有，又合拢起来了。

阿里巴巴跑到这一带森林来砍柴虽然有很多年了，但是从来没注意到这里还有这样的大岩石，更不用说里面还有一个洞窟，而且只要念一念咒语就可以叫洞门打开。这种事他简直是想都没有想到过。

一想到突然碰到这种场面，又无意中发现强盗的秘密，不禁吓得直发抖，抖得牙齿都合不